



---

*Odbor za kulturu i obrazovanje*

---

**2016/2148(INI)**

14.10.2016

# **MIŠLJENJE**

Odbora za kulturu i obrazovanje

upućeno Odboru za regionalni razvoj

o ulaganju u radna mjesta i rast – poboljšano iskorištavanje europskih strukturnih i investicijskih fondova ocjena izvješća u skladu s člankom 16. stavkom 3. Uredbe o zajedničkim odredbama  
(2016/2148(INI))

Izvjestitelj za mišljenje: Nikolaos Chountis

PA\_NonLeg

PE582.241v02-00

2/7

AD\1105729HR.doc

**HR**

## PRIJEDLOZI

Odbor za kulturu i obrazovanje poziva Odbor za regionalni razvoj da kao nadležni odbor u prijedlog rezolucije koji će usvojiti uvrsti sljedeće prijedloge:

1. podsjeća na činjenicu da su europski strukturni i investicijski fondovi (ESIF) glavni financijski instrumenti kohezijske politike EU-a za ostvarivanje cilja o prosperitetnijoj, uravnoteženoj i solidarnoj Uniji, kao i za ostvarivanje glavnih ciljeva strategije Europa 2020. za pametan, održiv i uključiv rast, i to poboljšanjem ekonomске, socijalne i teritorijalne kohezije EU-a; ističe da je cilj fondova ESIF podržati strateška ulaganja u ključna područja kao što su infrastruktura, obrazovanje, istraživanje i inovacije; naglašava potencijal učinkovite uporabe fondova ESIF, posebno Europskog socijalnog fonda (ESF), za rješavanje strukturne i dugoročne nezaposlenosti, poticanje društvene uključenosti i promicanje boljeg obrazovanja za sve, posebno za mlade osobe s nižim kvalifikacijama, mlade koji nisu zaposleni, ne obrazuju se i ne osposobljavaju i mlade u nepovoljnem položaju; u tom pogledu pozdravlja ojačanu ulogu ESF-a u razdoblju 2014. – 2020. jer je ravnopravan pristup kvalitetnom formalnom i neformalnom obrazovanju, osposobljavanju i mogućnostima cjeloživotnog učenja jedan od ključnih prioriteta u postizanju istinske konvergencije i smanjenju razlika i socioekonomskih nejednakosti među državama članicama, regijama i teritorijima unutar EU-a; u tom pogledu ističe da su uspješni i u velikoj mjeri dostupni sustavi obrazovanja koji raspolažu prikladnim sredstvima te održiva, visokokvalitetna radna mjesta za mlade ključni faktori za dopiranje do svakog sloja europskog društva;
2. žali zbog činjenice da je sveukupna razina VFO-a za razdoblje 2014. – 2020. niža od razine VFO-a za razdoblje 2007. – 2013.; ističe da se pritisak na proračune država članica povećava u razdoblju politika štednje i ekstremnih fiskalnih prilagodbi; naglašava činjenicu da je takav pritisak u nekim državama članicama doveo do smanjenja javnih sredstava za obrazovanje i do trajno visoke stope nezaposlenosti, posebno među mladima;
3. potiče države članice da na najbolji mogući način iskoriste veću fleksibilnost i usmjerenost na postizanje rezultata aktualnog programskog razdoblja kohezijske politike kako bi povećale njegovu dodanu vrijednost; ističe da je potrebno usvojiti mјere za optimizaciju uporabe fondova ESIF pomoću ulaganja u relevantne infrastrukture kako bi se promicali solidarnost, otvaranje radnih mjesta i trajna zaposlenost, obrazovanje, kultura i sport, pružanje visokokvalitetnih javnih usluga, ekološka pravda i smanjenje nezaposlenosti te društvene isključenosti; izražava zabrinutost zbog moguće obustave isplata iz fondova ESIF-a koja bi mogla negativno utjecati na države članice suočene s poteškoćama i znatnim rezovima u sektorima kulture i obrazovanja;
4. prima na znanje da je ESIF usmjeren na područja u okviru kojih se stimulira okruženje pogodno za otvaranje novih radnih mjesta, kao što su obrazovanje, osposobljavanje te kulturne i kreativne industrije, i to na način da nadopunjuje nacionalni proračun i nadoknađuje smanjenu razinu ulaganja;
5. poziva države članice da u potpunosti iskoriste fondove ESIF povećanjem dodane vrijednosti svojih projekata i njihovim usmjeravanjem na ostvarivanje rezultata te pružanjem dostahtnih i odgovarajućih informacija potencijalnim korisnicima, uključujući one iz sektora obrazovanja, kulture i sporta;

6. ističe da prema zaključcima Pregleda obrazovanja i osposobljavanja za 2015. postoji hitna potreba za poboljšanjem uključivosti, kvalitete i relevantnosti obrazovanja u EU-u kako bi se osigurao održiv razvoj, potaknula produktivnost, riješio problem strukturne i dugotrajne nezaposlenosti, promicala pravedna mobilnost i poticala socijalna uključenost; poziva države članice da promiču i podržavaju projekte usmjerene na obrazovne sustave, nastavnike i voditelje osposobljavanja te učenike svih uzrasta, posebno one iz osjetljivih ili skupina u nepovoljnem položaju, i to tako da učinkovito iskorištavaju sredstva iz fondova ESIF, posebno ESF-a, zajedno s ostalim alatima EU-a, poput Eurasmusa+ i programa Europske teritorijalne suradnje;
7. podsjeća da će ESIF izravno podržati dva milijuna poduzeća kako bi se stimulirala njihova konkurentnost i povećala sposobnost za provođenje istraživanja i ostvarivanje inovacija; pozdravlja činjenicu da će zahvaljujući Europskom fondu za regionalni razvoj gotovo 15 milijuna kućanstava imati pristup širokopojasnom internetu, a zahvaljujući potpori Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj gotovo 20 milijuna osoba u ruralnim područjima moći će se koristiti novim ili poboljšanim uslugama IKT-a ili novom, odnosno poboljšanom infrastrukturom;
8. ističe važnost strukturnih i investicijskih fondova za poboljšanje predškolske, obrazovne i sveučilišne infrastrukture u cilju poboljšanja kvalitete osposobljavanja i modernizacije sustava obrazovanja i osposobljavanja kako bi mlađi mogli usvojiti vještine i stručnu spremu koje će im pomoći da pronađu posao, a radnici te iste mogli unaprijediti;
9. naglašava golemi potencijal izvora obnovljive energije u pogledu inovacija i zapošljavanja s obzirom na potragu za većom učinkovitosti resursa i energije; poziva Komisiju da razvije posebnu energetsku i ekološku strategiju za regionalni razvoj kako bi se unaprijedilo obrazovanje i stimuliralo zapošljavanje;
10. smatra da je potrebno razviti sveobuhvatniju strategiju ulaganja kojom bi se obuhvatio puni ciklus obrazovanja i osposobljavanja, zajedno sa svim sektorima cjeloživotnog učenja, učenja kroz rad te formalnog i neformalnog učenja; poziva države članice da u potpunosti iskoriste činjenicu da je jedan od glavnih prioriteta ESF-a postizanje boljeg obrazovanja i to tako da se ulaganja usmjeravaju u uključivo obrazovanje koje odgovara društvenim izazovima, a sve u cilju osiguranja jednakog pristupa i jednakih prilika za sve;
11. uviđa sve veću važnost koju mikropoduzeća i mala i srednja poduzeća u kulturnom i kreativnom sektoru imaju za ulaganja, rast, inovacije i zapošljavanje, ali, zajedno s nevladinim organizacijama, mrežama i platformama, i za svoju ključnu ulogu očuvanja i promicanja kulturne i lingvističke raznolikosti i širokog niza tradicionalnih umjetnosti i obrta; svjestan je toga da su kultura i inovacije ključni faktori za pomaganje regijama da privuku ulagače, podrže kreativnu nadarenost i potaknu socijalnu koheziju te da stoga doprinose lokalnom razvoju, a lokalna i regionalna tijela su u dobrom položaju da to učine;
12. poziva na više ulaganja u područja obrazovanja, socijalne uključenosti, strukovnog osposobljavanja i cjeloživotnog učenja kako bi se poboljšala relevantnost sustava za obrazovanje i osposobljavanje te olakšao prijelaz između obrazovnog sustava i poslovnog svijeta te cjeloživotnog učenja; ističe potrebu za usmjeravanjem sredstava u sprečavanje ranog napuštanja školovanja i za osiguranjem jednakog pristupa kvalitetnom obrazovanju;

13. potiče države članice da na najbolji mogući način iskoriste veću fleksibilnost u okviru trenutne kohezijske politike kako bi bolje odgovorile na lokalne i regionalne potrebe i posebnosti, uključujući u područjima obrazovanja, kulture i sporta;
14. ističe važnost šireg, holističkog pristupa kulturi kojim se u obzir uzima njezin znatan doprinos obrazovanju i ospozobljavanju, inovativnom socijalnom i ekonomskom razvoju te socijalnoj uključenosti; stoga poziva Komisiju i države članice da povećaju razinu osviještenosti u pogledu potencijala koji kultura ima za stimuliranje pametnog, održivog i uključivog rasta te za podupiranje kulturnih projekata, uključujući prekogranične projekte koji mogu doprinijeti jačanju ekonomske, socijalne i teritorijalne kohezije;
15. prima na znanje važnost Inicijative za zapošljavanje mladih u okviru koje se može pristupiti rješavanju trajnog problema visokih stopa nezaposlenosti mladih koja u nekoliko država članica i dalje premašuje 40 %; traži od Komisije da promiče infrastrukturu u okviru koje se otvaraju nova kvalitetna radna mjesta te socijalnu zaštitu za mlade unutar mreže fondova ESIF; poziva države članice da u potpunosti provedu Jamstvo za mlade na temelju bliske suradnje službi za zapošljavanje i sustava obrazovanja;
16. ističe potencijal kulturnih i kreativnih industrija kada je riječ o zapošljavanju mladih; nadalje ističe da dodatno promicanje kulturnog i kreativnog sektora, kao i ulaganje u isti, mogu znatno doprinijeti ulaganjima, rastu, inovacijama i zapošljavanju; stoga poziva Komisiju da razmotri posebne mogućnosti koje čitav kreativni i kulturni sektor koji obuhvaća nevladine organizacije i male udruge, nudi u okviru, primjerice, Inicijative za zapošljavanje mladih;
17. napominje da se čini da je sve teže popuniti otvorena radna mjesta zbog neusklađenosti između ponude i potražnje vještina na tržištu; naglašava da se problemi neusklađenih vještina, ograničene geografske mobilnosti i prakse zapošljavanja na nesigurnim radnim mjestima moraju rješavati u okviru fondova ESIF i poziva na bližu suradnju između institucija visokog obrazovanja, tijela za ospozobljavanje i malih i srednjih poduzeća u pogledu pristupa istima;
18. poziva Komisiju da se pobrine za to da pri provedbi projekata koji su primili potporu iz fondova ESIF države članice poštuju odredbe Konvencije o pravima osoba s invaliditetom;
19. s odobravanjem primjećuje da ciljevi zakonodavnog paketa europskog strukturnog i investicijskog fonda za razdoblje 2014. – 2020. uključuju poticanje prijelaza stanovanja za osobe s invaliditetom s institucionalnog na stanovanje u zajednici i poziva Komisiju da se pobrine za to da države članice pri provedbi projekata ESIF-a u tom pogledu poštuju odredbe Konvencije Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom;
20. ističe da bi se države članice trebale više posvetiti pružanju boljeg pristupa visokokvalitetnom širokopojasnom internetu, ponajprije javnim bežičnim mrežama, koji je neophodan ruralnim i rijetko naseljenim područjima; poziva države članice i regije da utvrde prioritete u pogledu IKT-a; poziva Komisiju i države članice da poboljšaju pristupačnost i transparentnost te da ubrzaju pojednostavljenje postupaka za korištenje fondova ESIF u sektoru IKT-a;
21. ističe da je potrebno očuvati tradicionalne obrte, uključujući tradiciju rukotvorina i

povezane vještine, te uspostaviti strategije za poticanje rasta poduzetništva u području tradicionalnih obrta kako bi se očuvao kulturni identitet sektora koji se bave tradicionalnom trgovinom; skreće pozornost na važnost podupiranja rada povezanog sa stručnim osposobljavanjem te mobilnosti mladih obrtnika i obrtnica;

22. ističe da aktualna migracijska kriza predstavlja brojne izazove za sustave obrazovanja i osposobljavanja u državama članicama domaćinima; poziva institucije EU-a da državama članicama omogući potrebnu fleksibilnost i prikladno financiranje s pomoću fondova ESIF i drugih fondova i programa Unije, a poziva i države članice da u potpunosti iskoriste pružene im prilike te postojeća sredstva namijenjena projektima koja u znatnoj mjeri podržavaju integraciju izbjeglica, migranata i tražitelja azila u sustave obrazovanja i osposobljavanja; vjeruje da pristup cjeloživotnom učenju, uključujući neformalne učenje i stručno obučavanje, ima potencijal da bude učinkovito sredstvo aktivnog uključivanja izbjeglica, migranata i tražitelja azila te njihove integracije u europsko tržište rada i društvo; u tom smislu ističe važnu ulogu lokalnih i regionalnih vlasti;
23. ističe činjenicu da kulturna infrastruktura ima značajan utjecaj na gospodarski i društveni razvoj i koheziju na lokalnoj, regionalnoj i nacionalnoj razini; poziva Komisiju da izmjeni ograničenje od 5 milijuna EUR za kulturnu infrastrukturu povodom donošenja skupne uredbe, uključujući Uredbu o Europskom fondu za regionalni razvoj, i podigne najveći dozvoljeni trošak kulturnih projekata na 10 milijuna EUR za sve projekte (ne samo u mjestima pod zaštitom UNESCO-a) te da gleda prihvatljivi trošak projekata, a ne njihov ukupni trošak;
24. ističe da je potrebno ojačati suradnju te omogućiti i optimizirati sinergije između fondova ESIF i drugih fondova i programa Unije kako bi se postigli veći učinak i djelotvornost i potaknuli rast i otvaranje radnih mjesta u EU-u; poziva na nastavljanje ulaganja sredstava iz strukturnih fondova u tranzicijske regije kako se ne bi prekinuli dosad ostvareni pozitivni učinci.

**REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA  
U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE**

<b>Datum usvajanja</b>	11.10.2016	
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: -: 0:	26 2 1
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Nikolaos Chountis, Silvia Costa, Mircea Diaconu, Damian Drăghici, Jill Evans, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerervert, Andrew Lewer, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Stefano Maullu, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Michaela Šojdrová, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Krystyna Łybacka	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Therese Comodini Cachia, Ilhan Kyuchyuk, Emma McClarkin, Hannu Takkula	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.</b>	Marco Affronte	